

Poland-Warsaw: Brake shoes
OJ S 157/2020 14/08/2020
Contract award notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity**I.1. Name and addresses**

Official name: „Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o.

Postal address: ul. Lubelska 26

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 03-802

Country: Poland

Contact person: Iwona kielczyk

E-mail: przetargi@mazowieckie.com.pl

Telephone: +48 224738079

Internet address(es):

Main address: www.mazowieckie.com.pl

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Dostawa okładzin hamulcowych

Reference number: MWZ3-26-33-2020

II.1.2. Main CPV code

34322500 Brake shoes

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych okładzin hamulcowych tarczowych do układów hamulcowych elektrycznych zespołów trakcyjnych serii EN76 ELF w ilości 3 600 kompletów oraz do układów hamulcowych wagonów piętrowych typu 316B i 416B w ilości 1 200 kompletów. Na jeden komplet składają się 2 okładziny hamulcowe – prawa oraz lewa.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 044 160,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa okładzin hamulcowych

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34322500 Brake shoes

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Wykonawca we własnym zakresie i na własny koszt będzie realizował dostawy okładzin hamulcowych do Sekcji Napraw i Eksploatacji Taboru Warszawa, Grochów, ul. Chłopskiego 53, 04-275 Warszawa, POLSKA.

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia w zakresie zadania nr 1 jest dostawa okładzin hamulcowych tarczowych do elektrycznych zespołów trakcyjnych serii EN76 ELF typu: Frendo SP201/320SI C112595/24115 lub 400x34 Flexpad 17ES Silient, rys. Knorr Bremse C142572, nr kat.

C112595/24115 lub równoważne, przy czym te równoważne okładziny muszą być dopuszczone do stosowania w danym typie pojazdu, w ilości 3 600 kompletów,

2. Zamawiający wymaga, aby przedmiot zamówienia:

1) był najwyższej jakości oraz spełniał wymagania zawarte w karcie UIC 541-3;

2) posiadał jeden z nw. dokumentów:

a) zezwolenie na dopuszczenie do eksploatacji, jako składnik pojazdu, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 21 kwietnia 2017 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei (Dz.U. z2017 r., poz. 934) lub

b) świadectwo dopuszczenia do eksploatacji typowego elementu pojazdu kolejowego wydane przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego (UTK), zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 13 maja 2014 r. w sprawie dopuszczenia do eksploatacji określonych rodzajów budowli, urządzeń i pojazdów kolejowych (Dz.U. z 2014 r., poz.720) lub

c) dokument (certyfikat, deklaracja zgodności) wystawiony przez notyfikowaną jednostkę badawczą, potwierdzający spełnienie przez okładziny cierne hamulca tarczowego wymagań zawartych w karcie UIC 541-3.

3. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji przedmiotu zamówienia określają istotne postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 9 do SIWZ.

We wszystkich zapisach SIWZ oraz jej załącznikach, w których Zamawiający odwołuje się do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, zgodnie z art. 30 ust. 4 ustawy Pzp, dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych, normom, europejskim ocenom technicznym, aprobatom, specyfikacjom technicznym i systemom referencji technicznych, wskazanym w SIWZ i załącznikach. W przypadku zastosowania rozwiązań równoważnych Wykonawca zobowiązany jest do wykazania w formie pisemnej równoważności zaoferowanych parametrów technicznych w odniesieniu do przedmiotu zamówienia.

4. Zamawiający wymaga na dostarczone okładziny hamulcowe tarczowe udzielenia przez Wykonawcę 12 miesięcznej gwarancji jakości, licząc od dnia zamontowania okładzin hamulcowych w układzie hamulcowym pojazdu szynowego.

5. Zamawiający wymaga realizacji zamówienia przez okres 12 miesięcy, licząc od dnia podpisania umowy.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawa okładzin hamulcowych
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34322500 Brake shoes

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Wykonawca we własnym zakresie i na własny koszt będzie realizował dostawy okładzin hamulcowych do Sekcji Napraw i Eksploatacji Taboru Warszawa Grochów, ul. Chłopickiego 53, 04-275 Warszawa, POLSKA.

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia w zakresie zadania nr 2 jest dostawa okładzin hamulcowych tarczowych 200 cm2, a=35 do wagonów piętrowych 316B i 416B typu: JURID 878 nr rys. C105255/35B5X lub ICER 106 nr rys. C105255/35F4X lub Becorit B36 nr rys. C105255/35D4X lub równoważne, przy czym te równoważne okładziny muszą być dopuszczone do stosowania w danym typie pojazdu, w ilości 1 200 kompletów.
2. Zamawiający wymaga, aby przedmiot zamówienia:
 - 1) był najwyższej jakości oraz spełniał wymagania zawarte w karcie UIC 541-3;
 - 2) posiadał jeden z nw. dokumentów:
 - a) zezwolenie na dopuszczenie do eksploatacji, jako składnik pojazdu, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 21 kwietnia 2017 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei (Dz.U. z 2017 r., poz. 934) lub
 - b) świadectwo dopuszczenia do eksploatacji typowego elementu pojazdu kolejowego wydane przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego (UTK), zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 13 maja 2014 r. w sprawie dopuszczenia do eksploatacji określonych rodzajów budowli, urządzeń i pojazdów kolejowych (Dz.U. z 2014 r., poz. 720) lub
 - c) dokument (certyfikat, deklaracja zgodności) wystawiony przez notyfikowaną jednostkę badawczą, potwierdzający spełnienie przez okładziny cierne hamulca tarczowego wymagań zawartych w karcie UIC 541-3.
3. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji przedmiotu zamówienia określają Istotne postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 9.1 do SIWZ.
We wszystkich zapisach SIWZ oraz jej załącznikach, w których Zamawiający odwołuje się do norm, europejskich ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, zgodnie z art. 30 ust. 4 ustawy Pzp, dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych, normom, europejskim ocenom technicznym, aprobatom, specyfikacjom technicznym i systemom referencji technicznych, wskazanym w SIWZ i

załącznikach. W przypadku zastosowania rozwiązań równoważnych Wykonawca zobowiązany jest do wykazania w formie pisemnej równoważności zaoferowanych parametrów technicznych w odniesieniu do przedmiotu zamówienia.

4. Zamawiający wymaga na dostarczone okładziny hamulcowe tarczowe udzielenia przez Wykonawcę 12 miesięcznej gwarancji jakości, licząc od dnia zamontowania okładzin hamulcowych w układzie hamulcowym pojazdu szynowego.

5. Zamawiający wymaga realizacji zamówienia przez okres 12 miesięcy, licząc od dnia podpisania umowy.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 093-223070](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Dostawa okładzin hamulcowych

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1.

Date of conclusion of the contract

30/07/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: M&MR Trading Polska Sp. z o. o.

Postal address: ul. Hutnicza 25DE

Town: Gdynia

NUTS code: PL633 Trójmiejski

Postal code: 81-061

Country: Poland

Telephone: +48 586274937

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 898 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 2 862 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Lot No: 2

Title:

Dostawa okładzin hamulcowych

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/08/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Knorr-Bremse Systemy Kolejowe Polska Sp. z o. o.

Postal address: ul. Szymona Szymonowica 85

Town: Kraków
NUTS code: PL213 Miasto Kraków
Postal code: 30-396
Country: Poland
Telephone: +48 122529600
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 199 803,23 PLN

Total value of the contract/lot: 182 160,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800 / 4587803

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej zawarte w dziale VI ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w pkt 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w DUUE lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na platformie zakupowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość, o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Jeżeli Zamawiający nie (...) przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej (...) odwołanie wnosi się w terminie:
- 1) 30 dni od dnia publikacji w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia (...).
10. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, zamieszcza ją również na platformie zakupowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniona specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
12. Od wyroku sądu stronom nie przysługuje skarga kasacyjna.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800 / 4587803

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/08/2020